

MARK SCHEME for the May/June 2014 series

3204 BENGALI

3204/02

Paper 2 (Language Use and Comprehension),
maximum raw mark 110

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2014 series for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level components and some Ordinary Level components.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2014	3204	02

Section A
বিভাগ ক

A1 Separation / Combination of Words

সন্ধিবিচ্ছেদ / সন্ধি

নিচে দেওয়া শব্দগুলোর সন্ধি করা। তোমার উত্তর প্রদত্ত উত্তরপত্রে লেখ।

[10]

- 1 স্বাগত = সু + আগত
- 2 পরিচ্ছেদ = পরি + ছেদ
- 3 সম্মান = সম্ + মান
- 4 চতুর্দিক = চতুঃ + দিক
- 5 উল্লাস = উৎ + লাস

A2 Idioms, Proverbs and Words in Pairs

বাগধারা, প্রবচন, জোড়া শব্দ

[10]

- 6 (8) সাতোও নেই পাঁচোও নেই
- 7 (3) এক মাঘে শীত যায় না
- 8 (6) ধনদৌলত
- 9 (7) নাচতে না জানলে উঠোন বাঁকা
- 10 (4) ছেলের হাতের মোয়া

A3 Sentence Transformation

বাক্য রূপান্তর

[10]

- 11 তোমার লেখা বইটি এবার পুরস্কার পেয়েছে।
- 12 স্কুলের বার্ষিক পুরস্কার বিতরণী অনুষ্ঠানে সকল/সব/কিছু শিক্ষক উপস্থিত ছিলেন না।
- 13 তার কূট-কৌশলের কথা সবাই/সকলে জানে/তার কূট-কৌশলের কথা কে না জানে।
- 14 মিথ্যে কথা বললে (কিন্তু) শাস্তি পেতে হবে/সত্যি কথা না বললে (কিন্তু) শাস্তি পেতে হবে।
শাস্তি না পেতে চাইলে (কিন্তু) সত্যি কথা বলতে হবে।
- 15 মা বললেন যে পরের বুধবার আন্তর্জাতিক ভাষা দিবস।

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2014	3204	02

A4 Cloze Passage

[20]

ক্লোজ পরিচ্ছেদ

- 16 (8) গাছের
 17 (5) বৈশিষ্ট্য
 18 (13) বিচিত্র
 19 (3) কম
 20 (6) বেশ
 21 (15) তুলনা
 22 (9) মাটি
 23 (1) লাগানো
 24 (7) যেমন
 25 (11) বেরনো

B5 MCQ Comprehension

[14]

- 26 (2)
 27 (3)
 28 (2)
 29 (3)
 30 (1)
 31 (2)
 32 (4)

C6 OE Comprehension

[36]

Please note: the answers are written in note form for ease of reference. It is expected that the candidates answer in sentences in their own words.

4 maximum marks per question for content +2 maximum marks per question for language. Beware of lifting.

Lifting = word-for-word copying from the text instead of an answer that is tailor-made to the question. Often a candidate who lifts will copy large chunks of text in the hope that the Examiner will be able to select the relevant bits that might constitute an answer, which is NOT allowed.

2 language marks: clear appropriate language and vocabulary in the candidate's own words. Few technical errors and no lifting.

1 language mark: for partially successful communication of the answer, but with a few errors and occasional lifting.

0 language marks: thin, inappropriate use of language and limited vocabulary. Response can be confused and/or obscure. Basic errors. Heavy reliance on lifting.

Page 4	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2014	3204	02

- 33 রিকশা আমাদের দেশে এত জনপ্রিয় কেন? চারটি উদাহরণ দাও।
 নিচের তালিকা থেকে যেকোনো ৪টি
 এর স্বল্প ভাড়া (১)
 এটি সহজলভ্য / সাধারণ মানুষের হাতের নাগালে (১)
 এটি দূষণমুক্ত পরিবহণ (১)
 যেকোনও রাস্তাতেই যেতে পারে (১)
 আবহাওয়া ও সময়কে তোয়াক্বা করে না (১)
 + সর্বোচ্চ ২ নম্বর নিজের ভাষা ব্যবহারের জন্য
- 34 রিকশাকে আকর্ষণীয় করে তুলতে কী কী উদ্যোগ নেওয়া হয়? চারটির বিবরণ দাও।
 নিচের তালিকা থেকে যেকোনো ৪টি
 মালিক নিজের পছন্দমতো সাজসজ্জায় রিকশা তৈরি করার জন্য মিত্তী নিযুক্ত করে (১)
 মিত্তীরা কারখানায় কাজ শুরু করলে সঙ্গে সঙ্গে শিল্পীরাও রঙতুলির কাজ আরম্ভ করে দেয় (১)
 রিকশার অংশ বিশেষ রঙীন প্লাস্টিকের আবরণ, ফুল আর ঝালর দিয়ে বর্ণোজ্জ্বল করে তোলা হয় (১)
 এই সাধারণ শিল্পীদের দিয়ে মালিকের পছন্দমতো ছবিগুলো আঁকানো হয় (১)
 কখনওবা শিল্পীরা ওদের কল্পনার ছবিগুলোকেও রঙতুলির মাধ্যমে জীবন্ত করে তোলে (১)
 + সর্বোচ্চ ২ নম্বর নিজের ভাষা ব্যবহারের জন্য
- 35 চলমান এই রিকশা শিল্পের কী কী বিশেষত্ব? চারটি উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর।
 নিচের তালিকা থেকে যেকোনো ৪টি
 ছবিগুলো সাধারণত শিল্পীদের হাতে আঁকা হয় (১)
 ছবিগুলো সবসময় উজ্জ্বল রঙে আঁকা হয় (১)
 সাধারণত সমসাময়িক / জনপ্রিয় বিষয় / অনুভূতির ওপর ভিত্তি করে আঁকা হয় (১)
 চিত্রগুলো অনেক সময় সাধারণ মানের / বাণিজ্যিক হয় (১)
 এই শিল্প অত্যন্ত শ্রমসাধ্য / সময়সাপেক্ষ / স্বল্প আয়ের (১)
 + সর্বোচ্চ ২ নম্বর নিজের ভাষা ব্যবহারের জন্য
- 36 শহরের রিকশায় কোন চিত্রগুলোর প্রচলন বেশি দেখা যায়? চারটির উল্লেখ কর।
 নিচের তালিকা থেকে যেকোনো ৪টি
 প্রাকৃতিক দৃশ্য (১)
 আকাশছোঁয়া ইমারতে ঠাসা সমৃদ্ধশালী শহরের ছবি (১)
 জনপ্রিয় সিনেমার চিত্রতারকারদের ছবি (১)
 স্বপ্নের বাড়ির সামনে রাখা বিলাসী গাড়ির চিত্র (১)
 পশুপাখিদের মানুষের মতো কথা বলা এবং গান গাওয়ার চিত্র (১)
 যাত্রীর আসনে বসে গর্জনরত বিশাল সিংহ আর চালকের আসনে হাঙ্কা-পাতলা গড়নের হরিণের ছবি (১)
 বাঘের গরুকে খেয়ে ফেলার চিত্র (১)
 + সর্বোচ্চ ২ নম্বর নিজের ভাষা ব্যবহারের জন্য

Page 5	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2014	3204	02

- 37 গ্রামের রিকশাচিহ্নের বৈশিষ্ট্য কী কী চারটি উদাহরণসহ ব্যাখ্যা কর।
 ধর্মীয় কারণে সবুজ রঙের আধিক্য (১)
 আদর্শ গ্রামবাংলার দৃশ্য (১)
 ঘরবাড়ি, গাছপালা / লতাপাতা, ফুলের ছবি (১)
 তাজমহল / চাঁদ-তারা বা আরবি চারুকলা (১)
 + সর্বোচ্চ ২ নম্বর নিজের ভাষা ব্যবহারের জন্য
- 38 ‘রিকশা শিল্প আজ ছমকির সম্মুখীন’ এই উক্তির সপক্ষে চারটি কারণ দেখাও।
 হালে রুপোলি পর্দার তারকাদের ডিজিটাল ছাপা ছবির সহজলভ্যতা (১)
 পিছনের বোর্ডে ছাপা ছবি ব্যবহারের জনপ্রিয়তা (১)
 বড় বড় শহরে অন্যান্য যানবাহনের সংখ্যা অতিরিক্ত বৃদ্ধি (১)
 মালিকদের আধিপত্যে উপযুক্ত পারিশ্রমিক না পাওয়া (১)
 + সর্বোচ্চ ২ নম্বর নিজের ভাষা ব্যবহারের জন্য

C7 Vocabulary

শব্দার্থ

উপরের অনুচ্ছেদ থেকে নেওয়া নিচের শব্দগুলোর অর্থ লেখ।

- 39 উপেক্ষা=অগ্রাহ্য, গুরুত্ব না দেওয়া, অবজ্ঞা, তুচ্ছতাচ্ছিল্য, অবহেলা, অমনোযোগ, অস্বীকার, অনাদর, ঔদাসীন্য।
 40 দূত = তাড়াতাড়ি, সবগে, (স)জোরে, তড়িৎ গতিতে, তীব্র গতিতে, ক্ষিপ্ততার সঙ্গে।
 41 কল্পনা = ধারণা, চিন্তা, অনুমান, ভাবনা।
 42 জনপ্রিয় = সকলের ভালো লাগে, অধিকাংশ লোক ভালোবাসে এমন, জনসাধারণের প্রিয়, লোকপ্রিয়।
 43 অনন্য = অদ্বিতীয়, অভিন্ন, একক, অসাধারণ, অতুলনীয়।